

Proclamation du VUTsiK et du Sovnarkom d'Ukraine sur la mort de Lénine

Le Comité exécutif central pan-ukrainien et le Conseil des commissaires du peuple informent avec une profonde tristesse tous les ouvriers et les paysans d'Ukraine du décès prématuré du plus grand dirigeant des masses laborieuses du monde entier, Vladimir Ilitch Oulianov-Lénine, survenu le 21 janvier 1924 à 18 h 50 à Gorki, près de Moscou, à la suite d'une paralysie des centres respiratoires.

Notre chef est mort, aucun génie de la classe ouvrière et de la paysannerie n'aura uni comme lui le prolétariat de la ville et les masses rurales sous la bannière de la faucille et du marteau. Celui qui, dans la victoire comme dans la défaite, est resté invariablement à son poste révolutionnaire et a dirigé la lutte de la classe ouvrière ; celui qui, dans le feu et la tempête, a conduit les masses laborieuses à la victoire ; celui qui, sur les ruines de l'empire tsariste imprégné d'exploitation de classe et d'oppression nationale a érigé l'Union des républiques socialistes soviétiques et l'alliance des ouvriers et des paysans libres et des peuples égaux, celui-là n'est plus parmi nous.

Notre chef est mort, mais la volonté des masses laborieuses et les réalisations faites de ses propres mains sont bien vivantes. Le gouvernement ouvrier et paysan d'Ukraine appliquera fermement la dictature du prolétariat que nous a léguée le camarade Lénine, lien indissoluble entre la classe ouvrière et les masses paysannes, et appelle tous les travailleurs d'Ukraine à resserrer encore plus les rangs autour de la tombe de leur leader.

Le président du VUTsiK [*Comité exécutif central des soviets pan-ukrainien*],
Boutsenko.

Le Président du Sovnarkom [*Conseil des commissaires du peuple*],
Zatonsky.

Pravda et Izvestia, 23 janvier 1924, p. 5.

Ou Velykoï Mogily. Izdaniye Gazety Krasnaïa Zvezda, Moskva, 1924.
[*Devant le grand tombeau. Éditions du journal l'Étoile Rouge, Moscou, 1924, p. 13.*]
Traduction MIA.